

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	VOLVO	343 (L oder DL)	ZUSATZ 0850K/65TE CH
Hersteller	VOLVO CAR B.V., Eindhoven / Nederland		
Erkennungsmerkmale	"3435..." auf Hersteller-Plakette "3435..." vor Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	vorn rechts auf Traverse		
Fahrgestellnummer	rechts auf Spritzwand		
Motorzeichen	"B 14 OE" links auf Block unter Zündverteiler angelenete Plakette		
Hauptimporteur	Automobiles VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyss / Fritz Häusermann, 8048 Zürich		
Geprüftes Fahrzeug	343500 EC 300092	Unveränderliche Zeichen im Typencode	3435.. ..

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2
Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch
Getriebe	Volvo-Vollautomatik
Anzahl Gänge	stufenlos
Triebart	Achsantrieb RR
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder Bremskraftbegrenzer, wirkend auf Hinterräder
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor			
Marke	RENAULT	Typ	B 14 OE
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	76	Hub	77
Hubraum	1397	Steuer-PS	7,11
Leistungs-PS DIN	70 (51,4 kW)	bei U/min	5500
Lärm	79	dB/A bei U/min	5500
Schalldämpfer	2 T8pfe, 1/345x190x85 + 1/440x135x135		
Abgasprüfung	ECE-15 (*)		
Entstörung	ECE-10, BAV Anh. 8 Ziff. 3+4 "D"		

Karosserie	Limousine
Anzahl Türen	2
Sicherheitsgurten	**)
Unterlegkeit	
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss
Anzahl Plätze	t 5 v 2 M h 3
Maasse	innen aussen
Länge	4205
Breite	1660
Höhe	1392
Ueberhang	s 858
	v 952
	h 9000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	8700

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	530	465	995
Nutzlast	100	250	350
Gesamtgewicht	630	715	1345
Fabrikgarantie	1400		
Reifengrösse	155 SR 13	155 SR 13	(Varianten ***)
Pty/bar	- / 1,9	- / 1,9	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	740	740	
für V max	180 km/h	180 km/h	
Felge	5 J x 13	5 J x 13	
Garantierte Anhängelast gebremst	700		
Garantierte Anhängelast ungebremst	480		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	2100		
Geprüfte Anhängelast	700		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	145 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen			
Garantierte Dachlast	50 kg		

Ausrüstung	CR	(E)	oder	HCR	(E)	
Fernlichter	CR	(E)	oder	HCR	(E)	
Abblendlichter	A	(E)	in CR bzw. HCR			
Standlichter	R-S1	(E)				
Schlusslichter	R-S1	(E)				
Bremslichter	1	(E)				
Richtungsblinker	v		s		h	2a (E)
Rückstrahler	v		s		h	I (E)
Markierlichter	v		s		h	
Zusätzliche Lichter						
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat Mitte					
Scheibenwischer	2/ Blatt					
Warnvorrichtungen	Seima e2 834 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle					

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	VOLVO	343	
Typenscheinnummer	CH	08 50	6 5
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	995	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	7,11
Gesamtgewicht	1400	Hubraum	1397

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Abgasprüfung
Anbringungsort des ECE-15 Genehmigungszeichens = auf der Motorhauben-Unterseite
- **) Sicherheitsgurte
Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach Art. 23, Abs. 3bis geprüft; Gurttyp "Ar4" vorhanden (Verankerungspunkte ECE-14)
- ***) Reifenvariante
175/70 SR 13, Tragkraft v+h 810 (2,0), V-max. 180 km/h, Spurweiten mit Felge 5 J x 13 unverändert
Felgenvariante
5 1/2 J x 13 H2, Leichtmetall, Marke "ATS", Spurweite vorn 1366 mm / hinten 1396 mm

Eintrag im Fahrzeugausweis

- max. zulässige Dachlast 50 kg

Ort und Datum der Prüfung
Lyes, 10.6.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

V O L V O

343 (L od. DL)

CH 0850 65

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 3. November 1977 in Bern - Br

Geräuschemessung nach BAV

Vorbeifahrt : 50 km/h, stufenlos, iA 4,51, 79 dB/A

Nahfeld : 83,5 dB/A bei 4125 U/min